

Wallbox eMH1

Istruzioni per l'installazione

Recapiti

ABL

ABL SURSUM

Bayerische Elektrozubehör GmbH & Co. KG

Albert-Büttner-Straße 11
91207 Lauf an der Pegnitz
Germania

 +49 (0) 9123 188-0
 +49 (0) 9123 188-188

 info@abl.de
 www.ablmobility.de

Customer Service

 +49 (0) 9123 188-0
 service@abl.de
 www.ablmobility.de/de/service/support/



Indice

Recapiti	II
Informazioni tecniche aggiuntive	IV
Utilizzo conforme	IV
Informazioni in questo documento	IV
Avvertenze di sicurezza e sull'utilizzo	5
Aspetti generali	5
Avvertenze di sicurezza	5
Istruzioni sull'utilizzo	6
Presentazione della Wallbox eMH1	8
Identificazione della Wallbox	8
Contenuto di consegna della Wallbox	8
Accessori	9
Installazione meccanica ed elettrica	11
Requisiti per il luogo di installazione	11
Attrezzi e accessori necessari	12
Preparazione della posizione di montaggio	13
Preparazione e fissaggio della Wallbox	14
Collegamento elettrico della Wallbox	15
Messa in funzione della Wallbox	16
Applicazione dell'etichetta ai sensi di DIN EN 17186-2019	18
Configurazione tramite software	20
Collegamento dati con il computer	20
Procedura di ricarica	22
Risoluzione dei problemi e manutenzione	24
Identificazione degli status di errore	24
Disfunzioni generali di impiego	28
Verifica del RCCB interno	29
Disattivare la Wallbox eMH1	30
Manutenzione	30
Allegato	31
Dati tecnici	31
Norme e linee guida	32
Marchi	33
Dimensioni	33
Definizioni	33
Simbolo CE e dichiarazione di conformità	34
Copyright e disclaimer	34
Maschera di foratura	35
Avvertenze sullo smaltimento	35

Informazioni tecniche aggiuntive

Per l'installazione della vostra Wallbox su una stele disponibile come optional nonché per ulteriori accessori sono necessarie ulteriori informazioni tecniche, le quali sono disponibili nei propri documenti.

I dati tecnici della vostra Wallbox sono inoltre riassunti in modo compatto nelle schede tecniche specifiche di prodotto. Tramite il seguente link è possibile scaricare questi documenti dal sito web di ABL:



<https://www.ablmobility.de/en/service/downloads.php>

! NOTA

Visualizzazione di informazioni aggiuntive su un computer, tablet oppure smartphone

Le informazioni tecniche aggiuntive sono messe a disposizione nel Portable Document Format (PDF).

- Per la visualizzazione si necessita di Adobe Acrobat Reader, disponibile gratuitamente, oppure di un software analogo per la visualizzazione di file PDF.

Le ulteriori informazioni sulla nostra gamma di prodotti nonché sui componenti accessori disponibili in qualità di optional sono disponibili sul nostro sito web www.ablmobility.de. Visitate il sito:



<https://www.ablmobility.de>

Utilizzo conforme

La Wallbox eMH1 serve per la ricarica efficiente del vostro veicolo elettrico ai sensi di IEC 61851-1 Mode 3, ed è disponibile in versioni con potenza di ricarica differente, dotate a scelta di un cavo di ricarica a collegamento fisso con connettore di ricarica di tipo 2 oppure di una presa di ricarica integrata di tipo 2 per il collegamento di cavi di ricarica disponibili come optional.

Informazioni in questo documento

Questo documento descrive l'installazione, la configurazione e la messa in funzione della Wallbox eMH1: Si consiglia di fare eseguire tutte le fasi di lavoro descritte in questo documento esclusivamente da un elettricista qualificato e specializzato.

	Utente	Elettricista specializzato
Istruzioni sull'installazione (questo documento)	✗	✓
Informazioni tecniche aggiuntive		
▪ Schede dati	✓	✓
▪ Istruzioni per l'uso	✓	✓
▪ Istruzioni "ABL Configuration Software"	✗	✓

Avvertenze di sicurezza e sull'utilizzo

Aspetti generali

Queste istruzioni descrivono tutte le fasi di lavoro per l'installazione e/o l'impiego del presente prodotto.

Per un rapido orientamento, determinati passaggi di testo hanno un formato particolare.

- Le descrizioni che espongono opzioni equivalenti sono contrassegnate con punti elenco.
- 1 Le descrizioni che espongono le fasi di impiego, sono numerate cronologicamente.



PERICOLO!

Avvertenza sulle tensioni elettriche con pericolo di morte

Le sezioni contrassegnate con questo simbolo segnalano tensioni elettriche che rappresentano un pericolo per l'incolumità fisica e la vita.

- Le azioni contrassegnate con questo simbolo non possono essere eseguite in nessun caso.



ATTENZIONE!

Avvertenza sulle azioni importanti e sugli ulteriori pericoli

Le sezioni contrassegnate con questo simbolo segnalano ulteriori pericoli che possono comportare danni al prodotto oppure ad altre componenti collegate.

- Le azioni contrassegnate con questo simbolo devono essere svolte con particolare cautela.



NOTA

Avvertenza sulle informazioni importanti per l'impiego o l'installazione

Le sezioni contrassegnate con questo simbolo segnalano ulteriori importanti informazioni e particolarità necessarie per impiegare con successo l'apparecchiatura.

- Le azioni contrassegnate con questo simbolo sono da eseguire in funzione delle necessità.
- I passaggi contrassegnati da questo simbolo contengono preziose informazioni aggiuntive.

Avvertenze di sicurezza

Le avvertenze di sicurezza servono a garantire un'installazione regolare e sicura per il successivo impiego.



PERICOLO!

Violazione delle avvertenze di sicurezza

Le trasgressioni o la mancata osservanza delle avvertenze di sicurezza e delle indicazioni riportate nelle presenti istruzioni possono causare scosse elettriche, incendi, gravi lesioni e/o la morte.

Si prega di osservare i seguenti punti:

- Leggere attentamente le presenti istruzioni.
- Osservare le indicazioni e seguire tutte le istruzioni.
- Conservare queste istruzioni in un luogo sicuro e sempre raggiungibile: I contenuti e in particolare le avvertenze di sicurezza devono essere visionabili per ciascun utente del prodotto.
- Utilizzare esclusivamente accessori previsti e forniti da ABL per il prodotto.
- Utilizzare quindi esclusivamente cavi di ricarica che siano conformi alla norma IEC 61851.
- Non installare il prodotto nelle immediate vicinanze di acqua corrente o di un getto d'acqua, né in zone soggette al rischio di inondazione.

- Il prodotto non può essere installato in un ambiente soggetto a rischio di esplosione.
- L'installazione meccanica va condotta da personale competente qualificato.
- L'installazione elettrica e la verifica devono essere condotte, nel rispetto delle disposizioni e delle norme locali, da parte di un elettricista qualificato competente il quale, in considerazione della propria formazione professionale specifica e della propria esperienza e conoscenza delle norme in vigore, sia in grado di valutare e svolgere le relative fasi di lavoro descritte nonché di riconoscere eventuali pericoli.



ATTENZIONE!

Obbligo di registrazione o di autorizzazione per stazioni di ricarica

Si osservi che il gestore della rete elettrica, il fornitore di energia oppure le disposizioni nazionali potrebbero prevedere un obbligo di segnalazione oppure di autorizzazione per l'installazione o l'utilizzo di una stazione di ricarica.

- Il prodotto può essere messo in funzione solo dopo l'avvenuto collaudo da parte di un elettricista specializzato qualificato.
- In caso di montaggio errato oppure di funzioni di guasto che siano riconducibili ad un montaggio errato, rivolgersi sempre dapprima all'azienda che ha condotto l'installazione.
- Non è consentito incollare alcunché sul prodotto, né esso deve essere coperto con altri oggetti o materiali.
- Non è consentito appoggiare sul prodotto liquidi o recipienti contenenti liquidi.
- Si osservi che l'utilizzo di una trasmittente radio nelle immediate vicinanze del prodotto (< 20 cm) può comportare disturbi funzionali.
- Questa apparecchiatura non è destinata ad essere utilizzata da persone (compresi i bambini) con facoltà fisiche, sensoriali o psichiche limitate, o con lacune di esperienza e/o di conoscenza, a meno che esse non siano sorvegliate da una persona responsabile della loro sicurezza o ricevano da esse delle indicazioni su come utilizzare l'apparecchiatura.
- I bambini devono essere sorvegliati in modo che non giochino con l'apparecchiatura.
- Non apportare in nessun caso modifiche al prodotto. La mancata osservanza di questa norma rappresenta un rischio per la sicurezza e rappresenta fundamentalmente un'infrazione delle condizioni di garanzia e può far decadere la garanzia con effetto immediato.
- Le disfunzioni che compromettono la sicurezza di persone o del prodotto stesso possono essere risolte solo da un elettricista specializzato qualificato.
- Se dovesse presentarsi una delle seguenti disfunzioni, rivolgetevi all'elettricista qualificato che si è occupato dell'installazione della vostra Wallbox e dei componenti accessori:
 - La struttura esterna del prodotto ha subito danni meccanici, la struttura esterna del prodotto è stata tolta oppure non è possibile aprirla.
 - Evidentemente non è più presente una protezione sufficiente contro gli spruzzi d'acqua e/o i corpi estranei.
 - Il prodotto non funziona regolarmente oppure presenta un danno differente.

Istruzioni sull'utilizzo

- Assicurarsi che la tensione e la corrente nominali dell'apparecchiatura siano conformi ai requisiti della propria rete elettrica locale e che durante l'impiego non venga superata la potenza nominale.
- Sono sempre valide le disposizioni di sicurezza in vigore a livello locale per l'impiego di apparecchiature elettriche per la nazione in cui si impiega il prodotto.
- Per staccare completamente il prodotto dalla rete elettrica, è necessario disattivare gli interruttori meccanici di sicurezza a monte nell'installazione domestica e, laddove disponibili, gli interruttori differenziali.
- Non impiegare mai il prodotto in spazi stretti.
- Assicurarsi che il prodotto sia impiegato senza forze di trazioni sui propri componenti.

- Assicurarsi che il prodotto durante l'utilizzo sia sempre chiuso e bloccato a chiave. La posizione della chiave per l'apertura deve essere nota a tutti gli utenti addetti.
- Non apportare in nessun caso modifiche alla struttura esterna o ai cablaggi interni del prodotto: Trasgredire a questa norma rappresenta fondamentalmente un'infrazione delle condizioni di garanzia e fa decadere la garanzia con effetto immediato.
- Fare riparare il prodotto esclusivamente da un'azienda di elettricisti qualificati specializzati.

**ATTENZIONE!****Riscontro di una qualifica**

Per una riparazione oppure per la sostituzione di componenti elettrici è eventualmente necessario dimostrare di avere seguito un corso di formazione presso ABL: Contattare a tale scopo il servizio di assistenza tecnica di ABL (si veda "Recapiti" a pagina II).

**NOTA****Modifica di funzioni e di caratteristiche di design**

Si osservi che tutte le indicazioni tecniche, le specifiche e le caratteristiche di design del prodotto possono essere modificate senza preavviso.

Presentazione della Wallbox eMH1

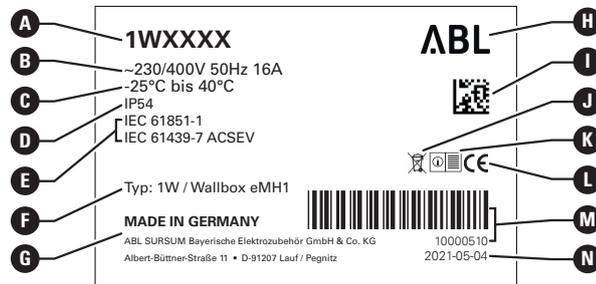
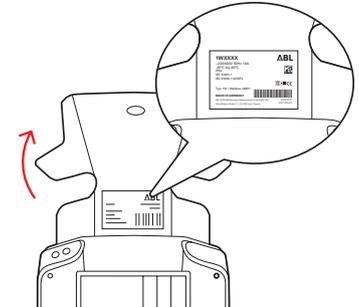
La Wallbox eMH1 è disponibile in versioni con differenti potenze di ricarica, che dispongono a scelta di cavi di ricarica a collegamento fisso con connettore di ricarica di tipo 2 oppure con presa di ricarica integrata di tipo 2. Potete trovare ulteriori informazioni sui dati tecnici nell'allegato a partire da pagina IV.

Identificazione della Wallbox

Tramite la targhetta di tipo sul lato interno dello sportello della struttura esterna è possibile identificare chiaramente la variante della Wallbox eMH1. Prima di iniziare l'installazione aprire lo sportello della struttura esterna e verificare le informazioni riportate in seguito sulla targhetta di tipo.

Sono particolarmente rilevanti le seguenti informazioni:

- Codice prodotto
- Collegamento a rete



- | | | |
|---|---|--|
| A Codice prodotto | F Indicazione di tipo/serie (1W oppure Wallbox eMH1) | K Indicazione "Leggere le istruzioni" |
| B Collegamento di rete (tensione, frequenza, intensità della corrente) | G Nazione di produzione e produttore | L Simbolo CE |
| C Intervallo di temperatura di impiego | H Produttore | M Codice a barre/numero seriale |
| D Tipo di protezione | I Codice DataMatrix/codice prodotto | N Data di stampa |
| E Norme | J Indicazione sullo smaltimento | |

Contenuto di consegna della Wallbox

Il contenuto di consegna consiste nei seguenti componenti:

- | | | | |
|--|--|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> ■ Wallbox eMH1, 1 pezzo | | <ul style="list-style-type: none"> ■ Avvertenze di sicurezza & brevi istruzioni (in più lingue), 1 pezzo | |
| <ul style="list-style-type: none"> ■ Sagoma per foratura, 1 pezzo | | <ul style="list-style-type: none"> ■ Chiave, 2 pezzi | |
| <ul style="list-style-type: none"> ■ Tassello 8 x 40 mm, 3 pezzi | | <ul style="list-style-type: none"> ■ Vite a testa lenticolare T20, 5 x 60 mm, 3 pezzi | |

- Etichetta per la contrassegnazione dei punti di ricarica ai sensi di DIN EN 17186-2019, 1 pezzo
 - Per stazione di ricarica con presa di ricarica
 - Per stazione di ricarica con cavo



! NOTA

Verifica del contenuto di consegna

Controllare il contenuto di consegna subito dopo avere aperto la confezione: Se dovessero mancare dei componenti, contattare il rivenditore presso il quale è stata acquistata la Wallbox.

Accessori

Per la Wallbox eMH1 sono disponibili separatamente i seguenti accessori:

■ POLEMH1

Stele di ricarica in lamiera fine zincata per il montaggio esterno di una Wallbox eMH1 con oppure senza piastra di montaggio, del tettuccio anti-intemperie WPR12 nonché del portacavi CABHOLD

$h = 1.647 \text{ mm}$, $b = 285 \text{ mm}$, $t = 180 \text{ mm}$

■ EMH9999

Fondamenta in cemento per il montaggio della stele di ricarica POLEMH1

$h = 650 \text{ mm}$, $b = 430 \text{ mm}$, $t = 190 \text{ mm}$

■ WHEMH10

Piastra di montaggio con portacavi per tutte le Wallbox eMH1

$h = 482 \text{ mm}$, $b = 226 \text{ mm}$, $t = 93 \text{ mm}$

■ 1W0001

Piastra di montaggio con interruttore a chiave e portacavi per tutte le Wallbox eMH1 con EVCC2

$h = 482 \text{ mm}$, $b = 226 \text{ mm}$, $t = 101 \text{ mm}$

■ WPR12

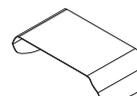
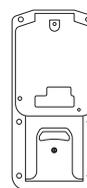
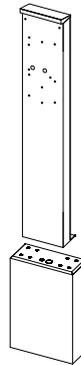
Tettuccio anti-intemperie per il montaggio ad una parete esterna oppure alla stele di ricarica POLEMH1

$h = 142 \text{ mm}$, $b = 395 \text{ mm}$, $t = 225 \text{ mm}$

■ CABHOLD

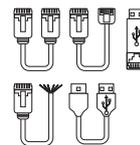
Portacavi con alloggiamento per la presa di ricarica per il montaggio ad una parete esterna oppure alle stele POLEMH1/2/3

$h = 187 \text{ mm}$, $b = 76 \text{ mm}$, $t = 105 \text{ mm}$



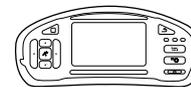
■ **CONF CAB**

Kit di configurazione per il collegamento di tutte le stazioni di ricarica ABL ad un PC Windows per l'allestimento tramite applicazioni di software specifiche di ABL



■ **TE001**

Apparecchiatura multifunzionale di misurazione per la verifica della sicurezza ai sensi di IEC/EN61557 nonché per la verifica di stazioni di ricarica in collegamento con l'adattatore TE002, adatto per sistemi di collegamento a terra TN, TT e IT



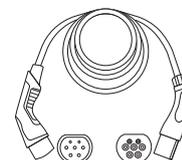
■ **TE002**

Adattatore EVSE/di simulazione di veicoli ai sensi di IEC 61851 per la verifica della funzionalità e della sicurezza elettrica di stazioni di ricarica



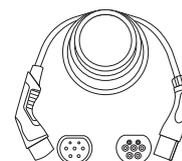
■ **LAK32A3**

Cavo di ricarica di tipo 2 ai sensi di IEC 62196-2, fino a 32 A 240/415 V AC, a 3 fasi, lunghezza circa 4 m



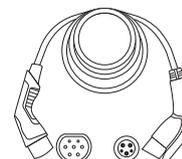
■ **LAKC222**

Cavo di ricarica di tipo 2 ai sensi di IEC 62196-2, fino a 20 A 240/415 V AC, a 3 fasi, lunghezza circa 7 m



■ **LAKK2K1**

Cavo adattatore di tipo 2 su tipo 1 sei sensi di IEC 62196-2, fino a 32 A 230 V AC, ad 1 fase, lunghezza circa 4 m



Le ulteriori informazioni sulle stazioni di ricarica e sugli accessori di ABL sono disponibili al sito www.ablmobility.de.



Installazione meccanica ed elettrica

Si consiglia di fare svolgere l'intera installazione della Wallbox da un'impresa di elettricisti qualificati.



PERICOLO!

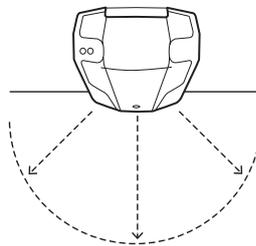
Pericolo dovuto a tensioni elettriche

L'installazione elettrica e il collaudo devono essere eseguiti da un elettricista specializzato e qualificato il quale, in considerazione della propria formazione professionale specifica e della propria esperienza e conoscenza delle norme in vigore, sia in grado di valutare e svolgere le relative fasi di lavoro descritte nonché di riconoscere eventuali pericoli.

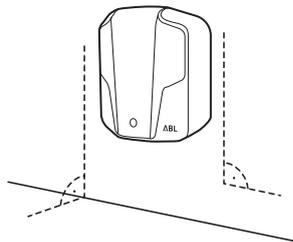
Requisiti per il luogo di installazione

La tua Wallbox è adatta all'impiego all'esterno. Si osservi tuttavia che devono essere rispettate le condizioni ambientali consentite (si veda "Dati tecnici" a pagina 31), in modo che la funzionalità della vostra Wallbox sia sempre garantita.

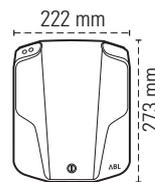
- Il luogo di montaggio deve essere liberamente accessibile.



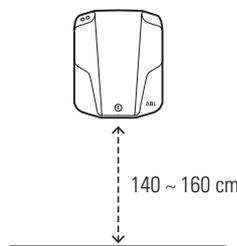
- Il substrato di montaggio deve essere piano e stabile.



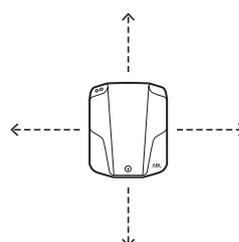
- La superficie di montaggio deve essere pari perlomeno a 273 x 222 mm (altezza x larghezza). Le sporgenze dovute alla presa di ricarica oppure al cavo di ricarica appeso non sono considerate in questi dati.



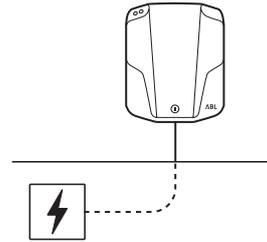
- L'altezza di montaggio deve essere compresa tra 140 e 160 cm (dal pavimento fino al bordo inferiore della struttura esterna).



- Sono da osservare le distanze minime dagli altri impianti elettrici.



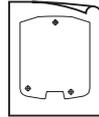
- Sarebbe ideale che il luogo di montaggio disponesse già di un collegamento alla rete elettrica. In caso contrario deve essere disposta una linea di alimentazione separata.



Attrezzi e accessori necessari

Per il montaggio meccanico della Wallbox sono necessari i seguenti componenti dal contenuto di consegna:

- Sagoma per foratura, 1 pezzo



- Vite a testa lenticolare T20, 5 × 60 mm, 3 pezzi

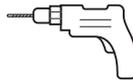


- Tassello 8 × 40 mm, 3 pezzi



Sono inoltre necessari i seguenti attrezzi

- Trapano



- Forbici



- Punta \varnothing 8 mm per il relativo substrato di montaggio



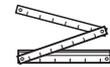
- Matita



- Bit (Torx T20)



- Metro pieghevole



- Cacciavite (a croce)



- Cacciavite (Torx, T20)



- Livella ad acqua



- Pinza



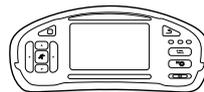
- Martello



- Cutter



- Apparecchiatura per test dell'installazione



- Adattatore per simulazione di veicoli



- Tester di tensione



Preparazione della posizione di montaggio

Fondamentalmente, la linea di alimentazione elettrica nel ripartitore domestico deve essere priva di corrente durante l'intero montaggio meccanico e l'intera installazione elettrica. Il collegamento alla rete elettrica deve essere attivato solo dopo il termine dell'installazione elettrica per la messa in funzione.



PERICOLO!

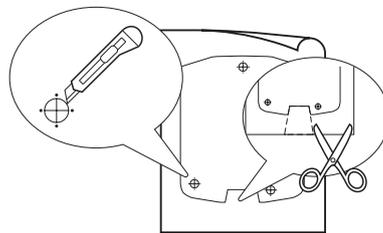
Pericolo dovuto a tensioni elettriche

Osservare sempre le 5 regole di sicurezza:

- 1 Sbloccare
- 2 Proteggere dalla riaccensione
- 3 Accertare l'assenza di tensione
- 4 Effettuare il collegamento a terra e il corto circuito
- 5 Coprire o delimitare i pezzi vicini sotto tensione

Procedere come segue:

- 1 Tagliare con il cutter le parti segnate dei punti di montaggio sulla sagoma per foratura.
- 2 Tagliare con le forbici la zona per la linea di alimentazione nella parte bassa della sagoma di foratura.

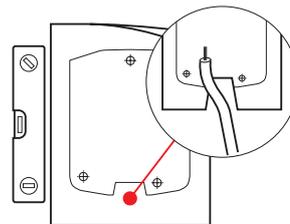


NOTA

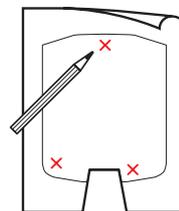
Impiego su una piastra di montaggio opzionale

Se si desidera impiegare la Wallbox su una piastra di montaggio (WHEMH10 oppure 1W0001), è necessario utilizzare la sagoma per foratura compresa nella confezione di tale piastra di montaggio.

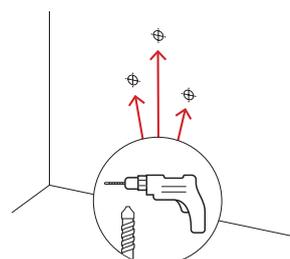
- 3 Con l'ausilio della livella ad acqua, applicare sul muro la sagoma per foratura in corretta posizione verticale e orizzontale.
 - La parte tagliata nella parte bassa della sagoma di foratura deve corrispondere all'apertura per la linea di alimentazione.



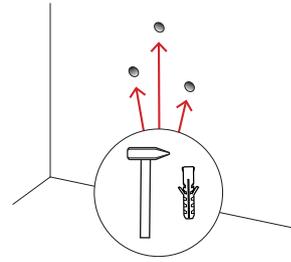
- 4 Segnare con la matita i punti di montaggio sulla posizione di montaggio.



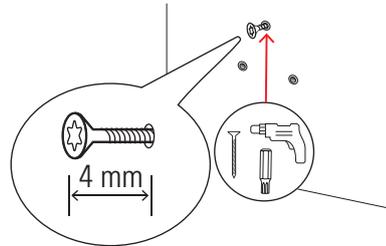
- 5 Con il trapano e la punta praticare i fori sui punti di montaggio segnati.



- 6 Con il martello, inserire i tasselli nei punti di montaggio.



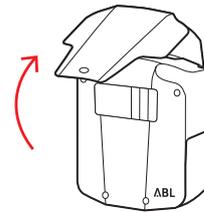
- 7 Avvitare con il trapano e l'inserto bit una delle viti a testa lenticolare fornite in dotazione nel punto di montaggio in alto, in modo che la distanza tra la vite a testa lenticolare e la parete sia di 4 mm.



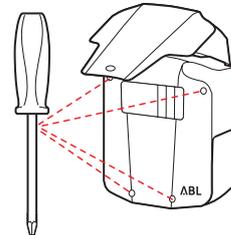
Preparazione e fissaggio della Wallbox

Proseguire con la preparazione della Wallbox:

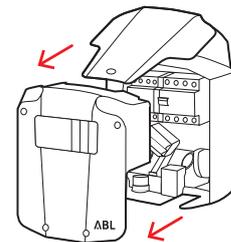
- 8 Aprire lo sportello della Wallbox con la chiave e aprire lo sportello verso l'alto.



- 9 Allentare le quattro viti della parte alta della struttura esterna con un cacciavite a croce.
- Conservare le quattro viti.

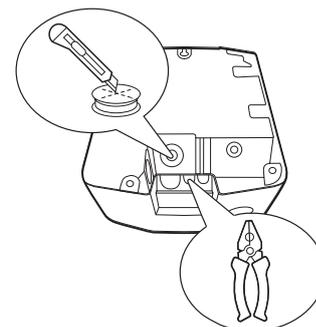


- 10 Togliere la parte alta della struttura esterna dalla scocca posteriore.



- 11 Togliere i tamponi in gomma dal fondo della scocca posteriore: Tagliare con il cutter un'apertura per la linea di alimentazione nella membrana del tampone e rimettere il tampone al suo posto.

- Se la linea di alimentazione per la Wallbox dovesse essere disposta sull'intonaco, è necessario staccare con la pinza la linguetta in plastica sul fondo della scocca posteriore della struttura esterna.



12 Allentare lo scarico di tensione interno che si trova sul lato interno della scocca posteriore sopra al tampone in gomma, utilizzando il cacciavite (Torx T20).

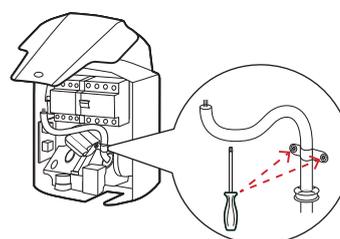
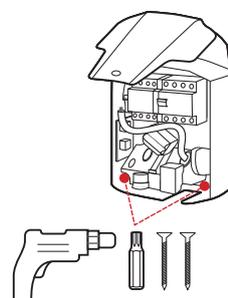
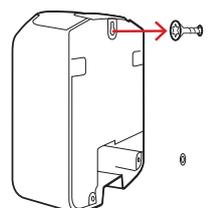
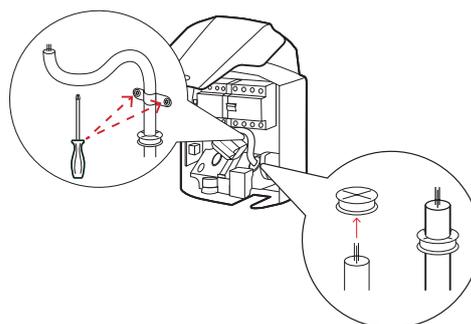
13 Fare entrare nella scocca posteriore la linea di alimentazione attraverso il tampone in gomma.

14 Agganciare la scocca posteriore della struttura esterna alla vite a testa lenticolare inserita nella fase 7 sul punto di montaggio.

15 Avvitare la scocca posteriore della struttura esterna con il trapano, l'inserto bit e le due viti a testa lenticolare nei due punti di montaggio in basso.

- Selezionare il momento torcente in modo che il materiale della scocca posteriore della struttura esterna non si deformi.

16 Fissare la linea di alimentazione con il cacciavite (Torx T20) nello scarico interno della tensione.



Collegamento elettrico della Wallbox



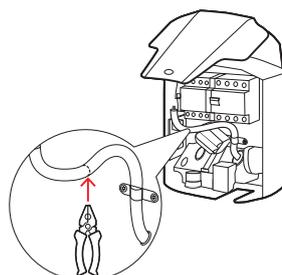
PERICOLO!

Pericolo dovuto a tensioni elettriche

- Il collegamento elettrico deve essere eseguito da un elettricista qualificato e specializzato!
- Assicurarsi che la linea di alimentazione sia sempre scollegata dalla rete elettrica.
- Disattivare l'interruttore differenziale nella Wallbox e/o nell'installazione domestica.

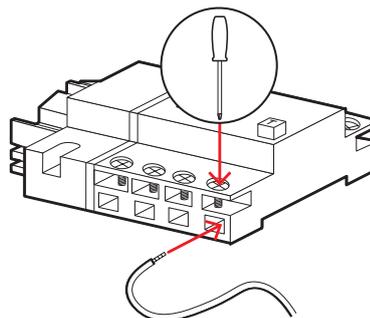
Procedere come segue per collegare la linea di alimentazione nella Wallbox:

1 Accorciare con la pinza la linea di alimentazione fino alla lunghezza necessaria.



2 Inserire i singoli conduttori della linea di alimentazione nei relativi morsetti dell'interruttore differenziale e avvitarli con il cacciavite a croce.

- In caso di conduttori flessibili, essi devono essere precedentemente dotati di boccole finali.
- Azionare il meccanismo a molla del morsetto PE e fissare il conduttore di protezione.
- Per la successione dei conduttori, orientarsi sui modelli di allacciamento indicati in seguito.



Modello di allacciamento rete TN, a 1 fase

Denominazione	Colore del filo	Marcatura
Linea che conduce la corrente fase 1	Marrone	L1
Conduttore neutro	Blu	N
Conduttore a terra	Verde-giallo	PE

Modello di allacciamento rete TN, a 3 fasi

Denominazione	Colore del filo	Marcatura
Linea che conduce la corrente fase 1	Marrone	L1
Linea che conduce la corrente fase 2	Nero	L2
Linea che conduce la corrente fase 3	Grigio	L3
Conduttore neutro	Blu	N
Conduttore a terra	Verde-giallo	PE



ATTENZIONE!

Assegnazione dei colori dei fili

Si osservi che l'assegnazione di colori raffigurata sopra non è vincolante a livello internazionale.



ATTENZIONE!

Verifica del collegamento

Assicurarsi che i conduttori avvitati di fabbrica all'interruttore differenziale FI siano ancora fissati correttamente dopo l'allacciamento della linea di alimentazione.

Messa in funzione della Wallbox

Per la messa in funzione, la linea di alimentazione della Wallbox deve essere collegata alla rete elettrica.



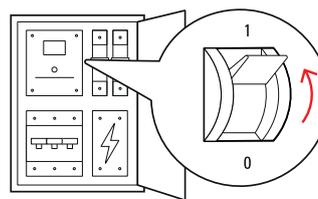
PERICOLO!

Pericolo dovuto a tensioni elettriche

Svolgere le seguenti fasi di lavoro con la massima cautela: Se si toccano le componenti conduttive si corre il rischio di prendere una scossa elettrica.

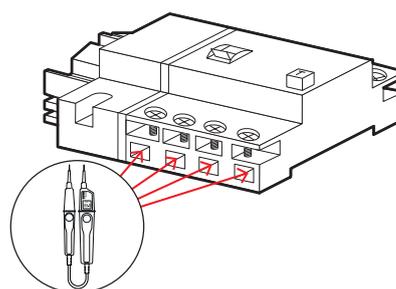
1 Accendere l'interruttore automatico nel ripartitore dell'edificio.

- Una volta che la Wallbox è collegata con la rete elettrica, essa inizia l'inizializzazione.
- Entrambi i LED lampeggiano e si spengono in modo alternato.

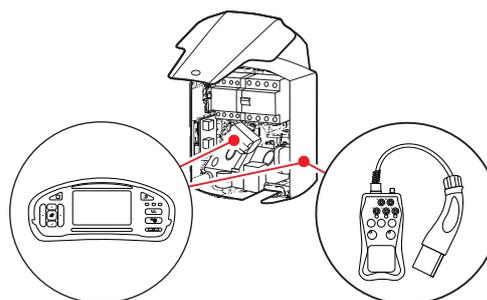


2 Misurare la tensione sui morsetti di collegamento dell'interruttore differenziale con l'ausilio del tester di tensione.

- Nei sistemi ad 1 fase la tensione viene misurata tra le fasi e il conduttore neutro.
- Nei sistemi a 3 fasi si misurano tutte le fasi una contro l'altra (400 V) e tutte le fasi contro la linea neutra (230 V).



3 Condurre tutte le altre verifiche necessarie con l'ausilio dell'apparecchiatura di test per l'installazione e dell'adattatore per la simulazione di veicoli.



ATTENZIONE!

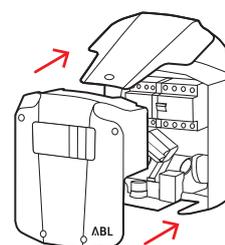
Esecuzione di tutte le verifiche necessarie

Svolgere tutte le verifiche della Wallbox e dell'installazione elettrica obbligatorie per il luogo di installazione. Fanno parte di esse le seguenti verifiche:

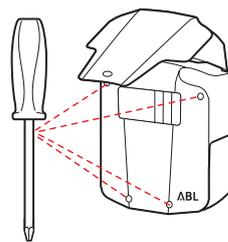
- Continuità dei collegamenti degli interruttori di protezione
- Resistenza di isolamento
- Impedenza ad anello
- Perdita di tensione
- Corrente di intervento nonché tempo di intervento dell'interruttore differenziale
- Verifica del campo rotante

nonché ulteriori verifiche ai sensi delle disposizioni locali.

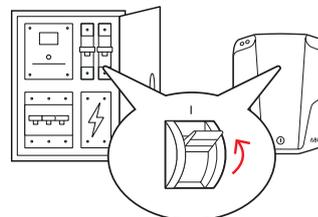
4 Mettere la parte superiore della struttura esterna sulla scocca posteriore.



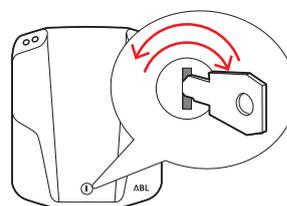
- 5 Avvitare la parte superiore della struttura esterna sulla scocca esterna con le viti che erano state allentate nella fase 9 .



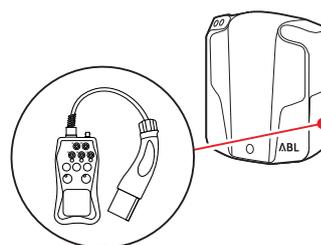
- 6 Attivare l’interruttore differenziale nella Wallbox e/o nel ripartitore domestico.



- 7 Chiudere lo sportello con la chiave.



- 8 Con l’ausilio dell’adattatore per la simulazione di veicoli, condurre una verifica funzionale della funzione di ricarica.



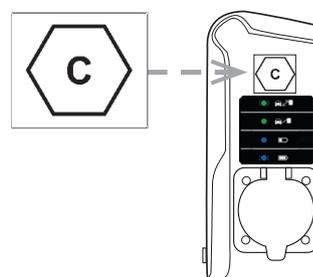
L’installazione della Wallbox eMH1 è ora terminata e la Wallbox passa alla modalità normale.

Applicazione dell’etichetta ai sensi di DIN EN 17186-2019

Ai sensi di DIN EN 17186-2019, è prevista una contrassegnazione grafica della compatibilità di veicoli nonché dell’infrastruttura di ricarica in caso di utilizzo commerciale. Nel contenuto di consegna della vostra stazione di ricarica si trova quindi un adesivo che deve quindi essere applicato dal gestore nelle vicinanze del punto di ricarica dopo il termine dell’installazione.

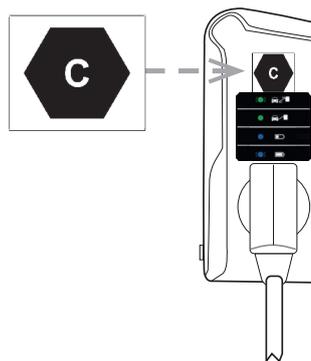
Wallbox eMH1 con presa di ricarica

- Per questa variante viene consegnato un adesivo con scritta nera su sfondo bianco.
- ABL consiglia di applicare l’adesivo sulla posizione indicata sulla pagina destra.



Wallbox eMH1 con cavo di ricarica

- Per questa variante viene consegnato un adesivo con scritta bianca su sfondo nero.
- ABL consiglia di applicare l’adesivo sulla posizione indicata sulla pagina destra.

**! NOTA****Ulteriori informazioni sulla contrassegnazione**

- I cavi di ricarica, ottenibili come optional da ABL, sono conformemente contrassegnati già di fabbrica.
- In caso di utilizzo meramente privato non sussiste alcun obbligo di applicare l’adesivo alla stazione di ricarica.
- L’adesivo può essere ordinato successivamente in qualità di accessorio, qualora in un momento successivo l’impiego privato dovesse essere trasformato in un impiego commerciale.

Configurazione tramite software

La Wallbox eMH1 è predisposta di fabbrica in qualità di stazione di ricarica singola per l'impiego in un'abitazione privata o simili, e dopo l'installazione meccanica ed elettrica è direttamente pronta all'uso. In caso di necessità sussiste tuttavia l'opportunità di adeguare singoli parametri per questo impiego stand-alone:

- La corrente di ricarica preimpostata di fabbrica può essere ridotta e riportata successivamente al valore massimo consentito.
- **Rilevante solo per modelli con una corrente di ricarica preimpostata di 32 A:** Per il collegamento di veicoli con un modulo di ricarica ad una fase, è possibile attivare un riconoscimento di squilibrio di fase che limita la corrente di ricarica e quindi evita uno squilibrio di fase nella rete.

In entrambi i casi la Wallbox eMH1 deve essere collegata tramite il kit di configurazione CONFCAB ad un adeguato computer (si veda la sezione successiva). La configurazione con l'ausilio del **ABL – Configuration Software 1.7** o maggiore è descritta in istruzioni a parte che possono essere scaricate qui:

<https://www.ablmobility.de/en/service/downloads.php>

Collegamento dati con il computer

Per il collegamento tra la Wallbox eMH1 e un PC Windows è necessario il kit di configurazione CONFCAB, disponibile come optional, che realizza le interfaccia Modbus della Wallbox sulla presa USB del computer. Tramite i componenti del CONFCAB è possibile realizzare il collegamento per ciascuna serie della Wallbox eMH1:

- ① cavo di prolunga USB
- ② adattatore USB-RJ45
- ③ cavo patch RJ45 su conduttori unici
- ④ cavo patch RJ45 su RJ12
- ⑤ cavo patch RJ45 su RJ45



ATTENZIONE!

Collegamento dati tramite CONFCAB

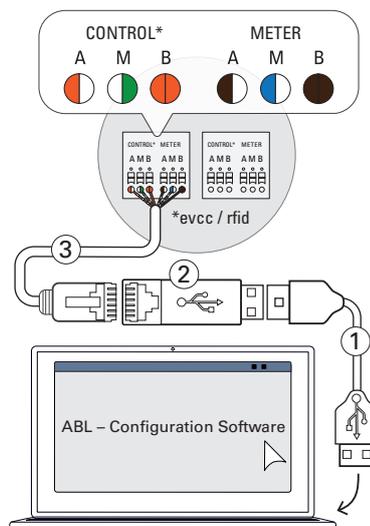
Per il collegamento della vostra Wallbox eMH1 al computer, utilizzare esclusivamente il cavo CONFCAB e l'adattatore forniti in dotazione. In caso contrario non è possibile garantire una comunicazione senza errori.

Procedere come segue per collegare la Wallbox eMH1 con il computer:

Wallbox eMH1 con morsetti a molle (fino alla metà del 2021)

- 1 Togliere la parte superiore della struttura esterna come descritto nella sezione "Preparazione e fissaggio della Wallbox" a pagina 14.
- 2 Collegare il cavo patch ③ ai morsetti a molla sul lato interno sinistro della Wallbox.
- 3 Collegare il cavo di prolunga USB ① ad una porta USB del computer.
- 4 Collegare il cavo patch ③ con l'ausilio dell'adattatore USB-RJ45 ② al cavo di prolunga USB ①.

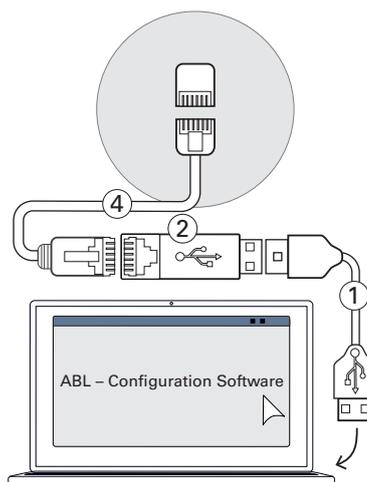
Il cablaggio tra Wallbox e computer è allestito.



Wallbox eMH1 con interfaccia RJ12 (modelli eMH1 Basic nonché eMH1 fino alla metà del 2021)

- 1 Togliere la parte superiore della struttura esterna come descritto nella sezione "Preparazione e fissaggio della Wallbox" a pagina 14 .
- 2 Collegare il cavo patch ④ alla presa RJ12 sul lato interno sinistro della Wallbox.
- 3 Collegare il cavo di prolunga USB ① ad una porta USB del computer.
- 4 Collegare il cavo patch ④ con l'ausilio dell'adattatore USB-RJ45 ② al cavo di prolunga USB ①.

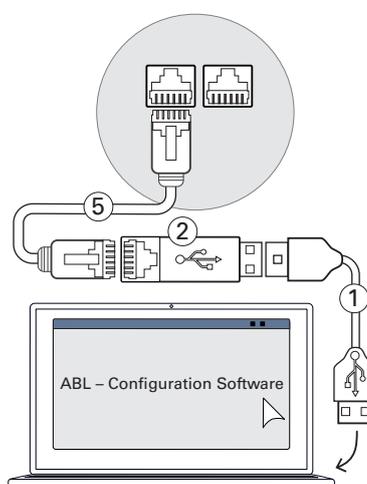
Il cablaggio tra Wallbox e computer è allestito.



Wallbox eMH1 con interfaccia E2I (dalla metà del 2021)

- 1 Togliere la parte superiore della struttura esterna come descritto nella sezione "Preparazione e fissaggio della Wallbox" a pagina 14 .
- 2 Collegare il cavo patch ⑤ ad una delle prese RJ45 sul lato interno sinistro della Wallbox.
- 3 Collegare il cavo di prolunga USB ① ad una porta USB del computer.
- 4 Collegare il cavo patch ⑤ con l'ausilio dell'adattatore USB-RJ45 ② al cavo di prolunga USB ①.

Il cablaggio tra Wallbox e computer è allestito.



Successivamente è possibile iniziare l'allestimento della Wallbox tramite il **ABL – Configuration Software** .

- **Impostazione della corrente di ricarica, attivazione del riconoscimento di squilibrio di fasi**
Leggere la sezione **Configuring a single charging station > Individual settings for the charging station** nelle istruzioni **ABL – Configuration Software**.

Procedura di ricarica

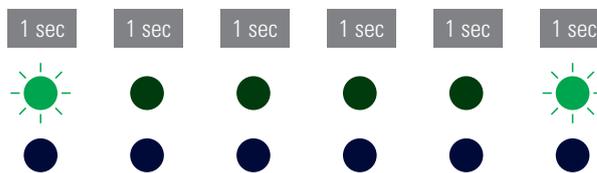
Dopo l'installazione, la eMH1 è subito pronta all'uso e può essere impiegata per la ricarica di un veicolo elettrico.

Procedere come segue per ricaricare un veicolo elettrico:

1 Parcheggiare il veicolo elettrico in modo da riuscire a raggiungere comodamente la presa di ricarica sul veicolo con il connettore del cavo di ricarica.

2 Verificare le spie LED della Wallbox:

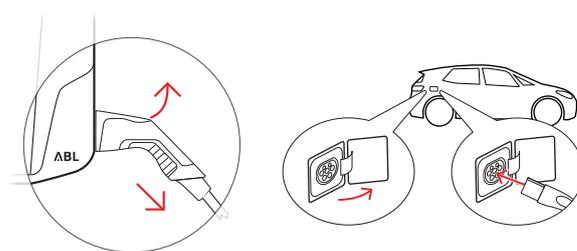
- Quando la Wallbox è pronta all'uso, il LED verde lampeggia ogni 5 secondi, mentre il LED blu non si illumina.



3 Preparare il cavo di ricarica della Wallbox e il collegamento di ricarica sul veicolo.

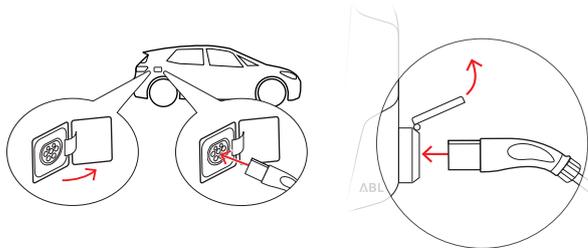
• **Wallbox con cavo di ricarica**

Sollevare leggermente il connettore di ricarica e tirarlo verso il basso dal relativo alloggiamento. Aprire il collegamento di ricarica sul veicolo e inserirvi il connettore di ricarica.



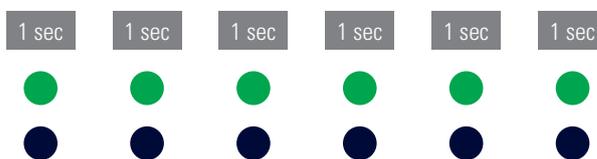
• **Wallbox con presa di ricarica**

Aprire il collegamento di ricarica sul veicolo e inserirvi il connettore di ricarica. Infine, aprire lo sportello della presa di ricarica sulla Wallbox e inserirvi la spina di ricarica.



4 Verificare le spie LED della Wallbox:

- Se la Wallbox attende dal veicolo elettrico l'avvio della procedura di ricarica, il LED verde si illumina mentre il LED blu non si illumina.



NOTA

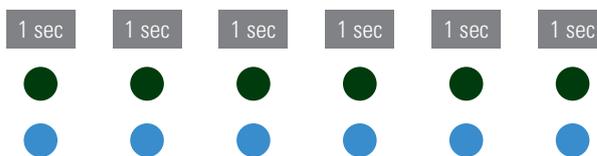
Avvio della procedura di ricarica

Il veicolo determina quando inizia la procedura di ricarica:

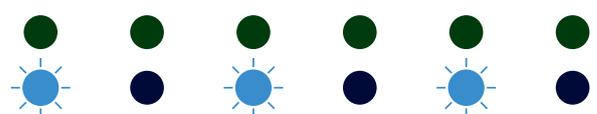
- il veicolo deve richiedere l'avvio della procedura di ricarica.

5 Verificare le spie LED della Wallbox:

- Quando la procedura di ricarica è attiva, il LED blu rimane acceso mentre il LED verde non si illumina.



- Quando la procedura di ricarica è terminata oppure è stata interrotta, il LED blu lampeggia ogni 2 secondi mentre il LED verde non si illumina.



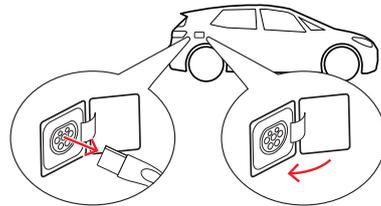
! NOTA

Termine della procedura di ricarica

Il veicolo determina quando termina la procedura di ricarica.

- La procedura di ricarica può essere messa in pausa dal veicolo.
- La procedura di ricarica viene terminata automaticamente dal veicolo dopo la fine della ricarica.

- 6 Staccare il connettore di ricarica dal punto di collegamento del veicolo elettrico e chiudere il punto di collegamento.



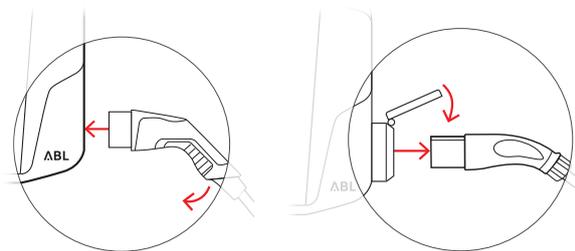
- 7 Riporre il cavo di ricarica per la prossima procedura di ricarica.

- **Wallbox con cavo di ricarica**

Agganciare il connettore di ricarica nel relativo alloggiamento.

- **Wallbox con presa di ricarica**

Staccare la spina dalla presa di ricarica e riporre il cavo di ricarica: Lo sportello di ricarica si richiederà automaticamente.



La procedura di ricarica è quindi terminata.

! NOTA

Riporre il cavo di ricarica

- **Wallbox con presa di ricarica**

In una Wallbox con presa di ricarica, il cavo di ricarica va staccato dalla presa dopo ciascuna procedura di ricarica: In caso contrario, la comunicazione tra la Wallbox e il veicolo può essere disturbata nelle successive procedure di ricarica. Arrotolare il cavo di ricarica in modo compatto e riporlo nel veicolo oppure nelle vicinanze della Wallbox.

- **Wallbox con cavo di ricarica**

È possibile avvolgere in modo compatto il cavo di ricarica attorno alla Wallbox per ridurre il pericolo di inciampare.

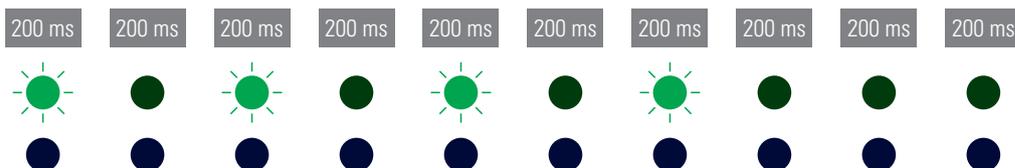
Risoluzione dei problemi e manutenzione

In determinate circostanze è possibile che durante l'impiego si verifichino delle disfunzioni che non permettano oppure limitino l'attività di ricarica. La Wallbox eMH1 riconosce autonomamente le disfunzioni e le rappresenta tramite modelli di lampeggiamento dei LED, i quali si ripetono in modo ciclico.

Identificazione degli status di errore

Si possono verificare le seguenti disfunzioni:

Errore F1



Descrizione

Per ciascun ciclo il LED verde lampeggia quattro volte, mentre il LED blu non si illumina.

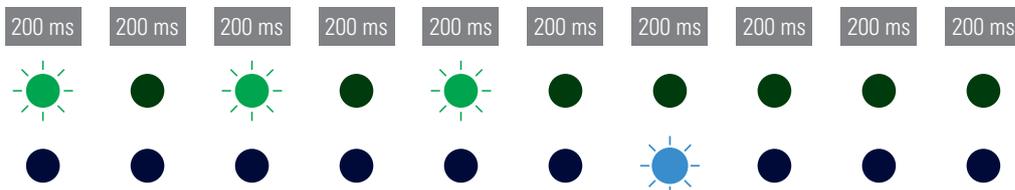
Causa

La protezione principale della Wallbox non apre.

Soluzione proposta

- Spegnere l'alimentazione di corrente della Wallbox e quindi riaccenderla. Con questa procedura l'errore dovrebbe essere resettato automaticamente.
- Se l'errore dovesse persistere, contattare un elettricista specializzato e qualificato per fare risolvere l'errore.

Errore F2



Descrizione

Per ciascun ciclo il LED verde lampeggia tre volte e quindi il LED blu lampeggia una volta.

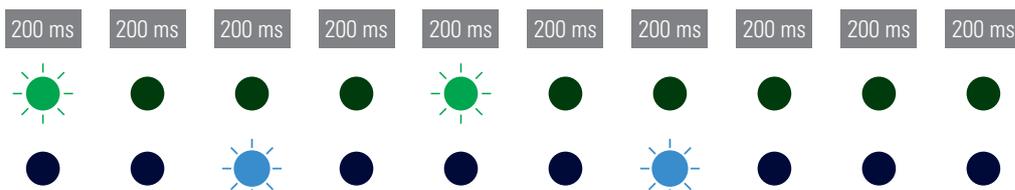
Causa

Durante il test autonomo iniziale oppure ciclico, il firmware ha individuato uno status non consentito.

Soluzione proposta

- Spegnere l'alimentazione di corrente della Wallbox e quindi riaccenderla. Con questa procedura l'errore dovrebbe essere resettato automaticamente.
- Se l'errore dovesse persistere, contattare un elettricista specializzato e qualificato per fare risolvere l'errore.

Errore F3



Descrizione

Per ciascun ciclo il LED verde e il LED blu lampeggiano in modo alternato due volte.

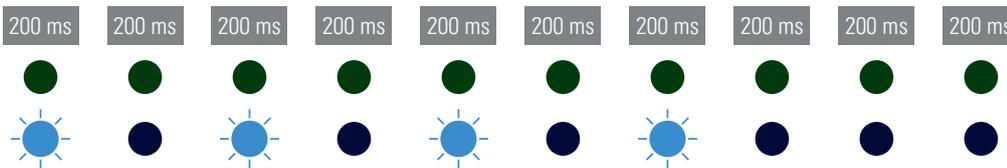
Causa

Il modulo interno di corrente di guasto DC ha segnalato una corrente continua di guasto.

Soluzione proposta

- Se l'errore dovesse presentarsi per la prima volta, la procedura di ricarica viene interrotta per 30 secondi e infine riavviata automaticamente. Se l'errore dovesse ripresentarsi subito dopo, la procedura di ricarica viene interrotta definitivamente: È possibile effettuare una nuova procedura di ricarica solo dopo aver scollegato il veicolo dalla Wallbox.
- Possibilmente il veicolo ha un errore elettrico nel sistema di ricarica. Non ricaricare il veicolo e mettersi subito in contatto con un'officina qualificata. Osservare inoltre le avvertenze riportate nelle istruzioni per l'uso del veicolo.

Errore F5 (solo varianti con presa di ricarica)



Descrizione

Per ciascun ciclo il LED blu lampeggia quattro volte, mentre il LED verde non si illumina.

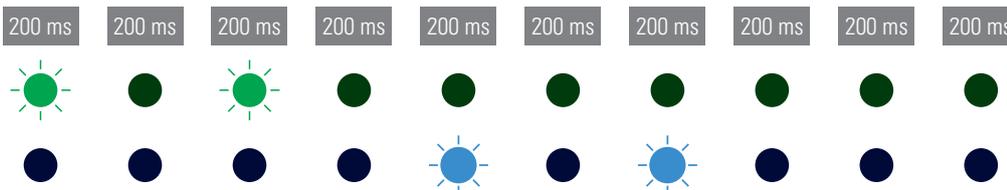
Causa

La spina del cavo di ricarica non può essere bloccata nella presa di ricarica della Wallbox.

Soluzione proposta

- La Wallbox riavvia automaticamente la procedura di ricarica dopo 60 secondi. Se l'errore dovesse persistere, verificare che la spina sia stabile nella presa, oppure staccare e ricollegare la spina.
- Se l'errore dovesse persistere, contattare un elettricista specializzato e qualificato per fare risolvere l'errore.

Errore F6 (solo varianti con presa di ricarica)



Descrizione

Per ciascun ciclo il LED verde lampeggia due volte e quindi il LED blu lampeggia due volte.

Causa

La codifica della corrente del cavo di ricarica è errata.

Soluzione proposta

- La Wallbox riavvia automaticamente la procedura di ricarica dopo 60 secondi. Se l'errore dovesse persistere, verificare che la spina sia stabile nella presa, oppure staccare e ricollegare la spina.
- Se l'errore dovesse persistere, contattare un elettricista specializzato e qualificato per fare risolvere l'errore.

Errore F7**Descrizione**

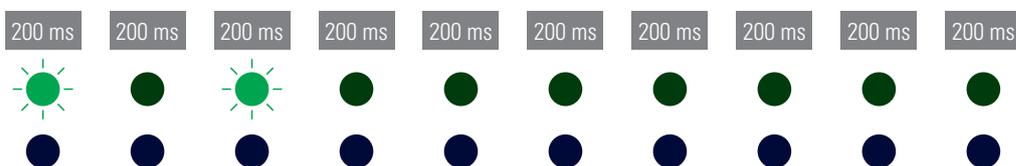
Per ciascun ciclo il LED blu lampeggia due volte, mentre il LED verde non si illumina.

Causa

Il veicolo richiede un'azione di ricarica con areazione: Con la Wallbox eMH1 non è possibile effettuare la ricarica di veicoli che richiedono un'aerazione durante l'attività di ricarica.

Soluzione proposta

- La Wallbox riavvia automaticamente la procedura di ricarica dopo 60 secondi. Se l'errore dovesse persistere, rivolgersi ad un elettricista qualificato per fare risolvere l'errore.

Errore F8**Descrizione**

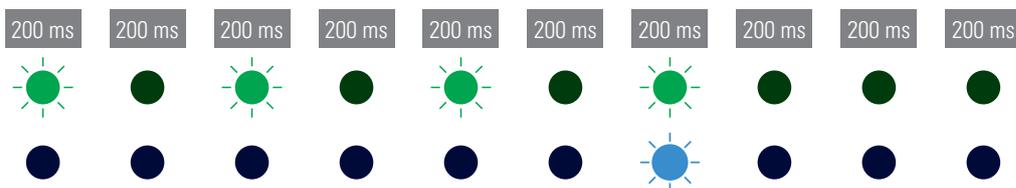
Per ciascun ciclo il LED verde lampeggia due volte, mentre il LED blu non si illumina.

Causa

È stato riscontrato un corto circuito tra il contatto pilota CP e il conduttore di protezione PE oppure l'interfaccia di comunicazione del veicolo è difettosa.

Soluzione proposta

- La Wallbox riavvia automaticamente la procedura di ricarica dopo 60 secondi. Se l'errore dovesse persistere, rivolgersi ad un elettricista qualificato per fare verificare la funzionalità del cavo di ricarica e della Wallbox.
- Se durante la verifica del cavo di ricarica non dovesse essere stato accertato alcun errore, è necessario verificare il veicolo: Rivolgersi ad un'officina qualificata.

Errore F9**Descrizione**

Per ciascun ciclo il LED verde lampeggia quattro volte, alla quarta volta lampeggia anche il LED blu.

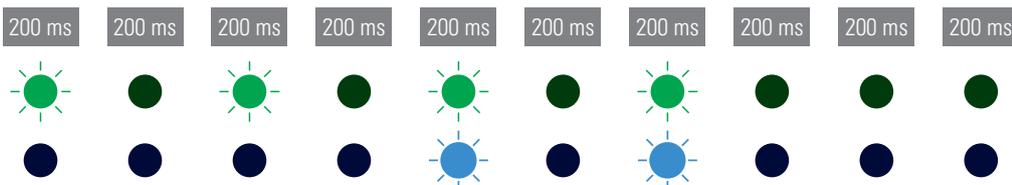
Causa

Il modulo di sorveglianza della corrente ha riscontrato che la corrente di ricarica supera la corrente massima impostata.

Soluzione proposta

- La Wallbox riavvia automaticamente la procedura di ricarica dopo 60 secondi. Se l'errore dovesse persistere, è necessario controllare il veicolo: Rivolgersi ad un'officina qualificata.

Errore F10



Descrizione

Per ciascun ciclo il LED verde lampeggia quattro volte, alla terza e alla quarta volta lampeggia anche il LED blu.

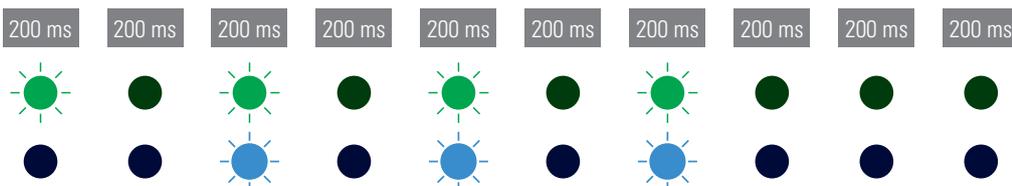
Causa

Il controllo della temperatura ha riscontrato all'interno della struttura una temperatura di oltre 80° Celsius.

Soluzione proposta

- Il controllo della temperatura interrompe la procedura di ricarica. La procedura di ricarica viene riavviata dopo 10 minuti. Se in questo momento la temperatura nella struttura continua ad essere tra 60° e 80° Celsius, si genera l'errore F17 (si veda in basso) e la corrente di ricarica è limitata a 6 A.
- La procedura di ricarica viene riavviata se la temperatura all'interno della struttura è scesa sotto a 60° Celsius.
- Se l'errore dovesse presentarsi ripetutamente o in modo continuo, sul luogo di installazione è necessario garantire un migliore raffreddamento e/o fare più ombra per la Wallbox.
- Se l'errore dovesse persistere, contattare un elettricista specializzato e qualificato per fare risolvere l'errore.

Errore F11



Descrizione

Per ciascun ciclo il LED verde lampeggia quattro volte, a partire dalla seconda volta lampeggia anche il LED blu.

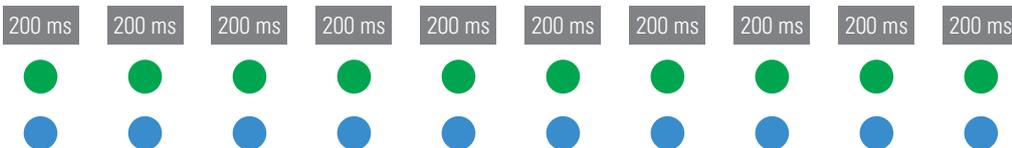
Causa

La protezione principale della Wallbox non chiude.

Soluzione proposta

- La Wallbox riavvia automaticamente la procedura di ricarica dopo 60 secondi e ripete tale procedura per 10 minuti. Se un errore dovesse persistere e la procedura di ricarica non essere avviata automaticamente è necessario spegnere e controllare la Wallbox: Rivolgersi a tale scopo al servizio di assistenza tecnica di ABL (si veda "Recapiti" a pagina II).

Errore F16 e F17



Descrizione

Durante il ciclo il LED verde e il LED blu rimangono sempre accesi.

Causa

- L'invio di dati verso il controllo interno della corrente è disturbato: Durante la disfunzione, la corrente massima di ricarica è limitata a 10 A.
- Il controllo della temperatura ha riscontrato all'interno della struttura una temperatura tra 60° e 80° Celsius: La corrente massima di ricarica è limitata a 6 A.

Soluzione proposta

- L'azione di ricarica è ancora possibile, tuttavia la potenza di ricarica viene ridotta. Se l'errore dovesse presentarsi ripetutamente o in modo continuo, sul luogo di installazione è necessario garantire un migliore raffreddamento e/o fare più ombra per la Wallbox. Contattare un elettricista qualificato per fare verificare e risolvere l'errore oppure per fare spostare il luogo di installazione della Wallbox.

**NOTA****Impiego della Wallbox sulla piastra di montaggio con interruttore a chiave (1W0001)**

Durante l'impiego della Wallbox eMH1 sulla piastra di montaggio 1W0001 disponibile come optional, i due LED illuminati indicano che fino a quel momento la procedura di ricarica non è stata sbloccata tramite l'interruttore a chiave (interruttore in posizione 0).

- Spostare l'interruttore a chiave in posizione 1 per sbloccare la procedura di ricarica.
- Riportare l'interruttore a chiave in posizione 0 solo dopo il termine della procedura di ricarica. In caso contrario, la procedura di ricarica sarà subito interrotta.

**ATTENZIONE!****La risoluzione degli errori non è possibile**

- Se la Wallbox dovesse fornire continuamente messaggi di errore, disattivare la Wallbox (si veda "Disattivare la Wallbox eMH1" a pagina 30) e contattare un elettricista qualificato per fare risolvere l'errore.
- Qualora non dovesse essere possibile risolvere il problema, rivolgersi al servizio di assistenza tecnica di ABL (si veda "Recapiti" a pagina II).

Disfunzioni generali di impiego

In particolare circostanze possono presentarsi ulteriori disfunzioni.

Descrizione

Il veicolo elettrico non viene riconosciuto.

Causa e soluzione proposta

- Il cavo di ricarica non è inserito correttamente.
 - Staccare il raccordo di ricarica dal collegamento del veicolo e inserirlo nuovamente.
 - **In caso di Wallbox con presa di ricarica:** Staccare inoltre la spina dalla presa di ricarica della Wallbox e reinserirla.
 - Verificare se il cavo di ricarica presenti dei danni ed eventualmente sostituirlo.

Descrizione

I LED della Wallbox non funzionano.

Causa e soluzione proposta

- La Wallbox non è collegata alla rete elettrica.
 - Verificare l'interruttore differenziale (interno oppure a monte nell'installazione domestica) ed eventualmente riaccenderlo.
 - Verificare l'interruttore automatico a monte nell'installazione domestica ed eventualmente riaccenderlo.
 - Fare verificare ed eventualmente riparare la linea di alimentazione da un elettricista qualificato.
- La Wallbox è difettosa.
 - Rivolgersi ad un elettricista qualificato per fare risolvere l'errore.
 - Se dovesse essere necessario sostituire la Wallbox, rivolgersi al rivenditore presso il quale è stata acquistata la vostra Wallbox.

ATTENZIONE!

Disattivazione della Wallbox in caso danni visibili

Se il cavo di ricarica, la spina di ricarica oppure il connettore dovessero presentare danni evidenti, non è consentito in nessun caso effettuare un'ulteriore procedura di ricarica. Disattivare la Wallbox (si veda più in basso) e rivolgersi ad un elettricista specializzato qualificato.

Verifica del RCCB interno

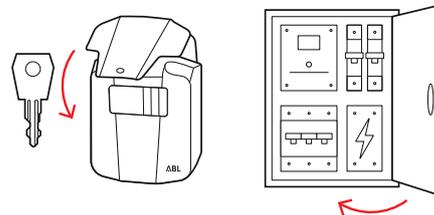
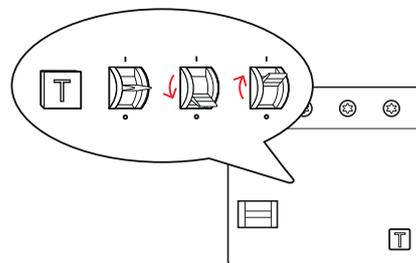
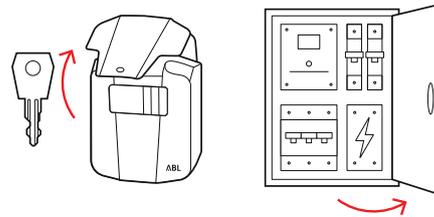
Per garantire un impiego sempre sicuro della Wallbox, è necessario verificare la funzionalità dell'interruttore differenziale FI ai sensi delle disposizioni locali vigenti (ad es. in Germania ogni sei mesi): Ogni interruttore differenziale FI dispone di un tasto con il quale si attiva la funzione di test.

NOTA

- La Wallbox eMH1 è disponibile a scelta con oppure senza interruttore differenziale FI integrato.
- Se la vostra Wallbox eMH1 non dovesse disporre di un interruttore differenziale FI integrato, esso deve essere posizionato a monte nell'installazione domestica.

Procedere come segue per verificare il RCCB:

- 1 Aprire lo sportello della Wallbox con la chiave e aprire lo sportello verso l'alto.
 - **In caso di una Wallbox senza interruttore differenziale FI integrato:** L'interruttore differenziale FI deve essere posizionato a monte nel ripartitore domestico: Aprire quindi il quadro domestico degli interruttori.
- 2 Localizzare il tasto con l'incisione T oppure con la scritta **Test**.
 - L'interruttore differenziale FI deve ora scattare e portare la leva dell'interruttore in una posizione intermedia (il collegamento alla rete elettrica è interrotto).
- 3 Spostare ora la leva in posizione 0 e quindi nuovamente in posizione I.



- 4 Chiudere lo sportello della Wallbox e/o il quadro domestico con gli interruttori.

ATTENZIONE!

Pericolo dovuto a tensioni elettriche

Se durante il test l'interruttore differenziale FI non dovesse scattare, è assolutamente vietato continuare ad utilizzare la Wallbox!

- Rivolgersi ad un elettricista qualificato per fare riparare l'errore.

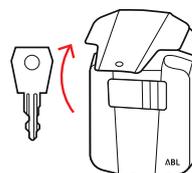
Disattivare la Wallbox eMH1

In caso di gravi disfunzioni oppure di danni all'apparecchiatura è necessario disattivare la Wallbox eMH1.

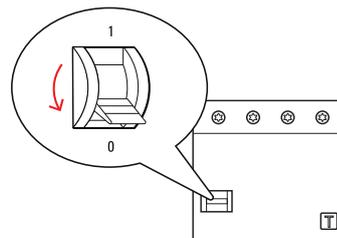
Per fare ciò, procedere come segue:

Solo in caso di Wallbox eMH1 con interruttore differenziale FI integrato:

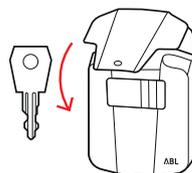
1 Aprire lo sportello della Wallbox con la chiave e aprire lo sportello verso l'alto.



2 Spostare la leva dell'interruttore differenziale FI interno in posizione 0.



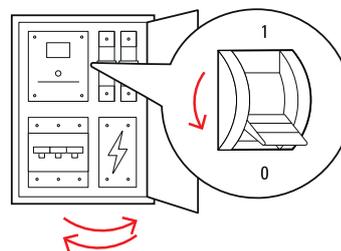
3 Richiudere e serrare a chiave lo sportello della Wallbox.



In tutte le Wallbox eMH1:

4 Aprire il quadro domestico con gli interruttori e togliere la corrente dalla linea di alimentazione tramite l'interruttore meccanico di sicurezza.

- In caso di una Wallbox senza interruttore differenziale FI integrato: Spostare inoltre la leva dell'interruttore differenziale FI in posizione 0.
- Richiudere il quadro domestico degli interruttori.



La Wallbox eMH1 non è più collegata alla rete elettrica e in caso di necessità può essere smontata da un elettricista specializzato e qualificato.



ATTENZIONE!

Pericolo dovuto a tensioni elettriche

Misurare in ogni caso la tensione tra le fasi e il conduttore neutro della linea di alimentazione prima di iniziare lo smontaggio della Wallbox.

Manutenzione

Ad eccezione della verifica dell'interruttore differenziale FI integrato oppure installato a monte, la vostra Wallbox non è fondamentalmente soggetta a manutenzione. Ciononostante consigliamo di pulire ad intervalli regolari la Wallbox e di verificare la funzionalità delle interfacce di ricarica:

- Per la pulizia della Wallbox utilizzare esclusivamente un panno asciutto. Non utilizzare prodotti detergenti aggressivi, cere o solventi (come benzina per pulizia o diluente per vernici) poiché tali prodotti possono rendere opache le spie della Wallbox.
- La Wallbox non può essere pulita in nessun caso con una pulitrice ad alta pressione o con strumenti simili.
- Controllare ad intervalli regolari che il cavo di ricarica a collegamento fisso oppure la presa di ricarica della Wallbox non presentino zone consumate o danni.

Allegato

Dati tecnici

Serie 7,2 kW

Denominazione del modello	1W7201	1W7208	1W7221
Tensione nominale	230 V		
Frequenza di rete	50 Hz		
Intensità di corrente	32 A		
Potenza massima di ricarica	7,2 kW		
Collegamento di ricarica	Cavo di ricarica tipo 2 (circa 6 m)		presa di ricarica tipo 2
Sistema a fasi	a 1 fasi		
Interruttore differenziale	RCCB tipo A, 30 mA	RCCB tipo A necessario nell'edificio	RCCB tipo A, 30 mA
Riconoscimento di correnti di guasto DC	DC-RCM, $I_{\Delta n \text{ d.c.}} \geq 6 \text{ mA}$		
Protezione da sovratensione	–	–	Integrato nel firmware, spegnimento al 105% dopo 1.000 sec., al 110% dopo 100 sec., al 120% dopo 10 sec.
Disposizioni	IEC 61851-1		
Centralina / parametrizzazione	Interfaccia interna RS485		
Morsetti	fino a 50 mm ²		
Temperatura ambientale	da -25°C a 40°C		
Temperatura di magazzino	da -30°C a 85°C		
Umidità relativa dell'aria	dal 5 al 95% (non condensante)		
Categoria di protezione	I		
Tipo di protezione struttura esterna	IP54		
Categoria di sovratensione	III		
Dimensioni (alt. × largh. × prof.)	273 × 222 × 116 mm (struttura esterna senza sporgenze)		
Peso per unità	ca. 4,5 kg		ca. 3 kg

Serie 11 kW

Denominazione del modello	1W1121	1W1101	1W1108
Tensione nominale	230 / 400 V		
Frequenza di rete	50 Hz		
Intensità di corrente	16 A		
Potenza massima di ricarica	11 kW		
Collegamento di ricarica	presa di ricarica tipo 2	Cavo di ricarica tipo 2 (circa 6 m)	
Sistema a fasi	a 3 fasi		
Interruttore differenziale	RCCB tipo A, 30 mA		RCCB tipo A necessario nell'edificio
Riconoscimento di correnti di guasto DC	DC-RCM, $I_{\Delta n \text{ d.c.}} \geq 6 \text{ mA}$		

Denominazione del modello	1W1121	1W1101	1W1108
Protezione da sovratensione	Integrato nel firmware, spegnimento al 105% dopo 1.000 sec., al 110% dopo 100 sec., al 120% dopo 10 sec.	–	–
Disposizioni	IEC 61851-1		
Centralina / parametrizzazione	Interfaccia interna RS485		
Morsetti	fino a 50 mm ²		
Temperatura ambientale	da -25°C a 40°C		
Temperatura di magazzino	da -30°C a 85°C		
Umidità relativa dell'aria	dal 5 al 95% (non condensante)		
Categoria di protezione	I		
Tipo di protezione struttura esterna	IP54		
Categoria di sovratensione	III		
Dimensioni (alt. × largh. × prof.)	273 × 222 × 116 mm (struttura esterna senza sporgenze)		
Peso per unità	ca. 3 kg	ca. 4,5 kg	

Serie 22 kW

Denominazione del modello	1W2221	1W2201	1W2208
Tensione nominale	230 / 400 V		
Frequenza di rete	50 Hz		
Intensità di corrente	32 A		
Potenza massima di ricarica	22 kW		
Collegamento di ricarica	presa di ricarica tipo 2	Cavo di ricarica tipo 2 (circa 6 m)	
Sistema a fasi	a 3 fasi		
Interruttore differenziale	RCCB tipo A, 30 mA		RCCB tipo A necessario nell'edificio
Riconoscimento di correnti di guasto DC	DC-RCM, $I_{\Delta n \text{ d.c.}} \geq 6 \text{ mA}$		
Protezione da sovratensione	Integrato nel firmware, spegnimento al 105% dopo 1.000 sec., al 110% dopo 100 sec., al 120% dopo 10 sec.		
Disposizioni	IEC 61851-1		
Centralina / parametrizzazione	Interfaccia interna RS485		
Morsetti	fino a 50 mm ²		
Temperatura ambientale	da -25°C a 40°C		
Temperatura di magazzino	da -30°C a 85°C		
Umidità relativa dell'aria	dal 5 al 95% (non condensante)		
Categoria di protezione	I		
Tipo di protezione struttura esterna	IP54		
Categoria di sovratensione	III		
Dimensioni (alt. × largh. × prof.)	273 × 222 × 116 mm (struttura esterna senza sporgenze)		
Peso per unità	ca. 3 kg	ca. 4,5 kg	

Norme e linee guida

Norme generali

2014/30/UE	Direttiva EMV
------------	---------------

2011/65/UE	Direttiva RoHS
------------	----------------

2012/19/UE	Direttiva WEEE
2014/35/UE	Direttiva sulla bassa tensione

Norme sulla tollerabilità elettromagnetica

IEC 61851-21-2 Sistemi di ricarica conduttivi per veicoli elettrici – sezione -21-2: Requisiti di compatibilità elettromagnetica su sistemi di ricarica esterni per veicoli elettrici

Norme per la sicurezza delle apparecchiature

IEC 61851-1 Ed. 3 Equipaggiamento elettrica di veicoli stradali elettrici - Sistemi di ricarica conduttivi per veicoli elettrici – Sezione 1: Requisiti generali

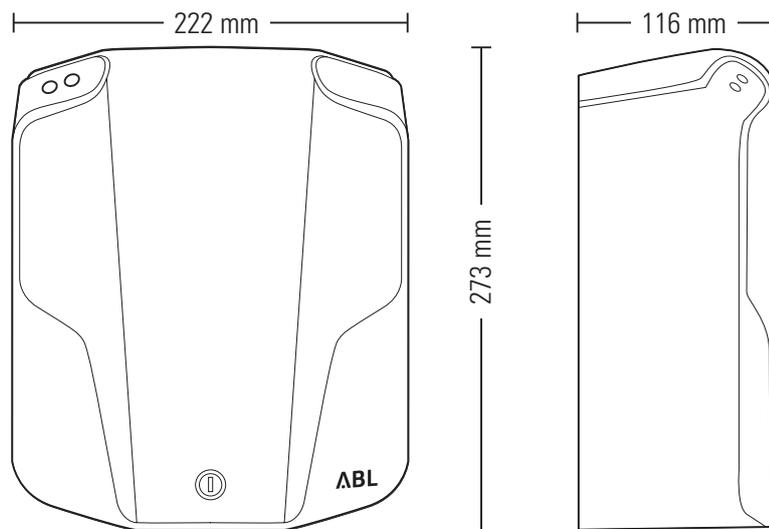
IEC 60364-7-722 Ed. 1 Allestimento di impianti a bassa tensione – Sezione 7-722: Requisiti per luoghi di lavoro, ambienti chiusi e impianti di particolare tipo – Alimentazione di corrente di veicoli elettrici

Marchi

Tutti i simboli di marchi e merci citati all’interno del presente manuale sono soggetti senza alcuna limitazione alle normative del diritto del relativo marchio e ai diritti di possesso dei relativi titolari registrati. Tutti i marchi, i nomi commerciali o i nomi di aziende qui riportati sono o possono essere marchi o marchi registrati del relativo proprietario. Tutti i diritti qui non espressamente concessi sono riservati.

Anche se dovesse mancare una esplicita indicazione dei marchi utilizzati nel presente manuale, non è evincere da ciò che un nome sia esente da diritti di terzi.

Dimensioni



! NOTA

Dimensioni della struttura esterna senza sporgenze

I dati esposti sopra si riferiscono alla struttura esterna di base della Wallbox eMH1: I collegamenti di ricarica (presa di ricarica o spina di ricarica in alloggiamento laterale) non sono considerati.

Definizioni

Abbreviazione	Spiegazione
DC	Direct Current
eMH	Electric Mobility Home
EVCC	Electric Vehicle Charge Control

Abbreviazione	Spiegazione
LED	Light Emitting Diode
RCCB	Residual Current operated Circuit-Breaker, interruttore per correnti di guasto
RCM	Residual Current Monitor
RFID	Radio Frequency Identification
Tasto T	Tasto di verifica

Simbolo CE e dichiarazione di conformità



Sulla Wallbox eMH1 è riportato il simbolo CE.

La relativa dichiarazione di conformità è disponibile su richiesta presso **ABL SURSUM Bayerische Elektrozubehör GmbH & Co. KG**, può essere scaricata dal sito www.ablmobility.de alla sezione **Service > All downloads > Compliance declarations** ed è riprodotta qui in copia.

ZERTIFIKAT / CERTIFICATE		ABL
EU - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG EC - DECLARATION OF CONFORMITY		
Name des Herstellers Name of manufacturer	ABL SURSUM Bayerische Elektrozubehör GmbH & Co. KG Albert-Büttner-Straße 11 91207 Lauf an der Pegnitz, Germany	
erklärt, dass das Produkt declares that the product	Ladestationen für Elektrofahrzeuge, Charging station for electric vehicles	
Type-Nr. Ref. No.	Wallbox eMH1	
die Forderungen folgender europäischer Richtlinien erfüllt: is in conformity with the following European Directives:	<input checked="" type="checkbox"/> Niederspannungsrichtlinie/Low Voltage Directive 2014/35/EU <input checked="" type="checkbox"/> EMV Richtlinie / EMC Directive 2014/30/EU <input checked="" type="checkbox"/> RoHS Richtlinie 2011/65/EU <input type="checkbox"/>	
Angewendete (harmonisierte) Normen: Applied (harmonized) standards:	IEC 61851-1:2010-11 Ed. 2.0 IEC 61851-2:2001-05 EN 61000-6-2:2006-03 EN 61000-6-3:2011-09 VDE-AR-N 4100:2019-04	
Diese CE-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG gilt für alle im Anhang gelisteten Produkte. This CE-DECLARATION OF CONFORMITY is valid for all products in the annex.		
Jahr der Anbringung der CE-Kennzeichnung: Year of declaration:	2016	

ABL SURSUM GmbH & Co. KG Lauf / Pegnitz		
6.04.2020		
Datum / Date	Unterschrift Signature	i. A. Helmut Mann Abteilungsleiter Entwicklungslabor und Zertifizierung
Diese Erklärung bescheinigt die Übereinstimmung mit den genannten Richtlinien und beinhaltet jedoch keine Zusage von Eigenschaften. This declaration certifies the conformity to the specified directives but contains no assurance of properties.		
<small> ABL SURSUM Bayerische Elektrozubehör GmbH & Co. KG Geschäftsführer: Dr. Stefan Schlotius, Sabine Spiller-Schlötus Registergericht Nürnberg HRA 6778 </small>		
<small> Komplementär: ABL SURSUM Bayerische Elektrozubehör Verwaltungs-GmbH Registergericht Nürnberg HRB 4335 </small>		
<small> Albert-Büttner-Str. 11 91207 Lauf/Pegnitz info@abl.de </small>		
<small> T +49 9123 188 0 F +49 9123 188 188 www.abl.de </small>		
<small> USt-IdNr: DE 152 809 180 ILN 40 11721 00000 8 WEEE-Reg. Nr. DE54480074 </small>		

Copyright e disclaimer

Copyright © 2021

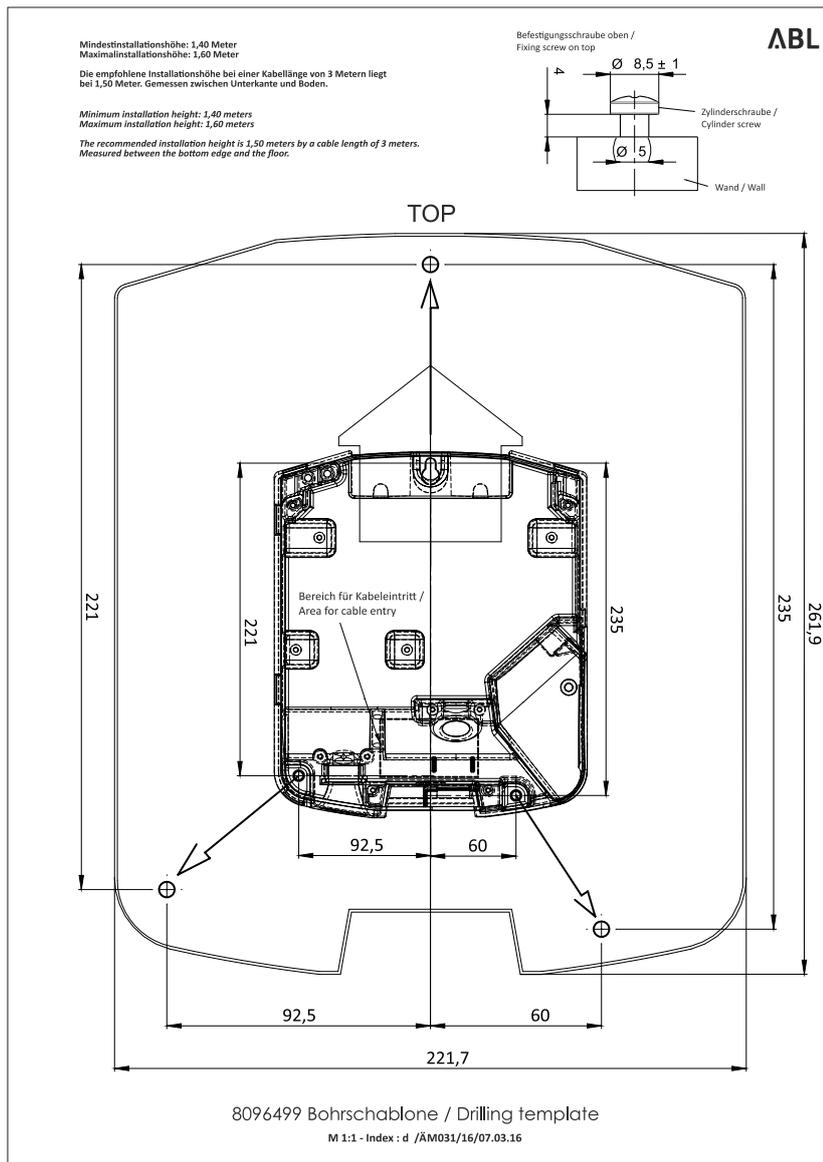
Versione 0301803_IT_e, aggiornato al: 17/07/2021

Tutti i diritti riservati.

- Tutti i dati riportati nelle presenti istruzioni possono essere modificati senza che ciò sia annunciato preventivamente, e non rappresentano un obbligo da parte del produttore.
- Tutte le immagini riportate nelle presenti istruzioni possono essere modificate senza che ciò sia annunciato preventivamente, e non rappresentano un obbligo da parte del produttore.
- Il produttore non si assume alcuna responsabilità per perdite e/o danni che si possono venire a creare a causa dei dati o di eventuali informazioni errate riportate nelle presenti istruzioni.

Maschera di foratura

La Wallbox eMH1 è consegnata con una sagoma per la foratura (si veda l'immagine in basso), che funge per segnare i punti in cui praticare i fori. Se la sagoma dovesse essere andata persa, è possibile prendere le misure del caso dall'immagine in basso.



Avvertenze sullo smaltimento



Il simbolo del bidone dei rifiuti barrato significa che le apparecchiature elettriche ed elettroniche, compresi gli accessori, sono da smaltire separatamente dai comuni rifiuti domestici.

I materiali sono riutilizzabili conformemente alla loro identificazione. Con il riciclaggio, lo sfruttamento dei materiali o altre forme di recupero di vecchie apparecchiature è possibile fornire un importante contributo per la tutela del nostro ambiente.



ABL SURSUM

Bayerische Elektrozubehör GmbH & Co. KG

Albert-Büttner-Straße 11
91207 Lauf an der Pegnitz
Germania



+49 (0) 9123 188-0



+49 (0) 9123 188-188



info@abl.de



www.ablmobility.de